

Sprawa C-52/04

Personalrat der Feuerwehr Hamburg

przeciwko

Leiter der Feuerwehr Hamburg

(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym
złożony przez Bundesverwaltungsgericht)

Artykuł 104 § 3 regulaminu — Polityka społeczna — Ochrona bezpieczeństwa i zdrowia pracowników — Dyrektywy 89/391/EWG i 93/104/WE — Zakres stosowania — Siły interwencyjne publicznej straży pożarnej — Włączenie — Przesłanki

Postanowienie Trybunału (druga izba) z dnia 14 lipca 2005 r. I - 7113

Streszczenie postanowienia

Polityka społeczna — Ochrona bezpieczeństwa i zdrowia pracowników — Dyrektywa Rady 89/391 w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy — Dyrektywa Rady 93/104 dotycząca niektórych aspektów organizacji czasu pracy — Zakres stosowania — Siły interwencyjne publicznej straży pożarnej — Włączenie — Stosowanie przepisu wprowadzającego maksymalny tygodniowy wymiar czasu pracy — Odstępstwo w przypadku wystąpienia wyjątkowych sytuacji (dyrektywy Rady 89/391, art. 2 i 93/104, art. 1 ust. 3 i art. 6 pkt 2)

I - 7111

Artykuł 2 dyrektywy 89/391 w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy oraz art. 1 ust. 3 dyrektywy 93/104 dotyczącej niektórych aspektów organizacji czasu pracy należy interpretować w taki sposób, że:

— działalność wykonywana przez siły interwencyjne publicznej służby straży pożarnej zwykle objęta jest zakresem stosowania wyżej wskazanych dyrektyw, tak że co do zasady art. 6 pkt 2 dyrektywy 93/104 nie pozwala na przekroczenie pułapu 48 godzin przewidzianego dla maksymalnego tygodniowego wymiaru czasu pracy, włączając w to służbę pogotowia;

— przekroczenie takie jest jednakże możliwe w wyjątkowych sytuacjach o takiej sile i skali, że cel, jakim jest zapewnienie prawidłowego funkcjonowania służb niezbędnych dla ochrony interesu publicznego, jakim jest porządek, zdrowie i bezpieczeństwo publiczne, musi tymczasowo przeważać nad celem polegającym na zagwarantowaniu bezpieczeństwa i zdrowia pracowników przypisanych do ekip interwencyjnych i ratowniczych; jednakże nawet w takiej wyjątkowej sytuacji realizacja celów dyrektywy 89/391 winna być zapewniona w sposób jak najszerszy.

(por. pkt 53, 55–57, 61 i sentencja)